



## 第五十八届会议

### 第三委员会

议程项目 114

#### 世界土著人民国际十年活动方案

澳大利亚、奥地利、比利时、伯利兹、巴西、加拿大、智利、中国、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、刚果民主共和国、丹麦、多米尼加共和国、厄瓜多尔、爱沙尼亚、芬兰、法国、德国、希腊、危地马拉、匈牙利、冰岛、爱尔兰、意大利、拉脱维亚、立陶宛、卢森堡、马耳他、墨西哥、荷兰、新西兰、挪威、波兰、葡萄牙、俄罗斯联邦、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典和大不列颠及北爱尔兰联合王国：决议草案

#### 世界土著人民国际十年

大会，

**回顾**其 2002 年 12 月 18 日第 57/192 号决议和以往关于世界土著人民国际十年的各项决议，包括 1995 年 12 月 21 日第 50/157 号决议，其中大会通过了十年活动方案，

**又回顾**其 1985 年 12 月 13 日设立联合国援助土著居民自愿基金的第 40/131 号决议，以及 2002 年 12 月 18 日第 57/191 号决议，根据这项决议，设立了支助土著问题常设论坛信托基金，

**还回顾**十年的目标是加强国际合作，解决土著人民在人权、环境、发展、教育和卫生等领域所面对的问题，十年的主题是“土著人民：行动的伙伴关系”，

在这方面，**欢迎**土著问题常设论坛分别于 2002 年 5 月 13 日至 24 日和 2003 年 5 月 12 日至 23 日在纽约举行的第一届和第二届会议为实现十年目标做出的贡献，



在这方面，**又欢迎** 2001 年 8 月 31 日至 9 月 7 日在南非德班举行的反对种族主义、种族歧视、仇外心理和有关不容忍行为世界会议和 2002 年 8 月 26 日至 9 月 4 日在南非约翰内斯堡举行的可持续发展问题世界首脑会议为实现十年目标做出的贡献，

**还欢迎** 人权委员会土著人民人权和基本自由情况特别报告员向人权委员会第五十八届<sup>1</sup> 和第五十九届<sup>2</sup> 会议提交的报告，

**认识到** 必须同土著人民协商和合作规划并执行十年活动方案，需要国际社会提供充足的财政支助，包括来自联合国系统内部的支助，并且需要有足够的协调和交流渠道，

**敦促** 各方继续加紧努力实现十年的目标，

1. **注意到** 秘书长关于世界土著人民国际十年活动方案执行情况的说明；<sup>3</sup>
2. **申明** 对有关土著人民文化及社会组织形式的价值和多样性的信念，并深信土著人民在其国内的发展有助于推动世界各国的社会经济、文化和环境方面的进展；
3. **强调** 必须加强土著人民自身的能力和体制能力，自行设法解决自身的问题；
4. **请** 作为十年协调员的联合国人权事务高级专员：
  - (a) 继续促进实现十年的目标，在履行其职责时考虑到土著人民特别关切的事项；
  - (b) 利用现有资源和自愿捐助，适当注意传播关于土著人民的处境、文化、语言、权利和愿望的资料，并在这方面考虑是否可能组织以公众特别是青年人为对象的项目、特别节目、展览和其他活动；
  - (c) 通过秘书长向大会提交关于十年活动方案执行情况的年度报告；
5. **重申** 通过一项土著人民权利宣言是十年的主要目标之一，并强调土著人民代表切实参加依照人权委员会 1995 年 3 月 3 日第 1995/32 号决议<sup>4</sup> 设立的负责起草土著人民权利宣言草案的人权委员会闭会期间不限成员名额工作组至关重要；

---

<sup>1</sup> E/CN.4/2002/97 和 Add. 1。

<sup>2</sup> E/CN.4/2003/90 和 Add. 1-3。

<sup>3</sup> A/58/289。

<sup>4</sup> 见《经济及社会理事会正式记录，1995 年，补编第 3 号》和更正（E/1995/23 和 Corr. 1 和 2），第二章，A 节。

6. **欢迎**土著问题常设论坛积极审议有关十年的若干主题，这已体现在论坛第二届年会向经济及社会理事会提交的报告<sup>5</sup>之中，并鼓励论坛继续为实现十年目标而努力工作；

7. **鼓励**各国政府采取以下行动支持十年：

(a) 与土著人民协商，拟订与十年有关的方案、计划和报告；

(b) 与土著人民协商，研究办法让土著人民对自己的事务承担更大责任，并在影响他们的事务的决定上具有有效的发言权；

(c) 建立有土著人民参与的国家委员会或其他机制，以确保在与土著人民充分合作的基础上规划与执行十年的目标和活动；

(d) 向下列基金做出捐助：

(一) 联合国世界土著人民国际十年信托基金；

(二) 联合国援助土著居民自愿基金，以协助土著代表参加土著问题常设论坛，并参与促进与保护人权小组委员会土著人民问题工作组和负责起草土著人民权利宣言草案的人权委员会闭会期间不限成员名额工作组；

(三) 支助土著问题常设论坛信托基金；

(四) 拉丁美洲和加勒比土著人民发展基金；

(e) 与土著人民及政府间组织和非政府组织合作，寻找资源以进行旨在实现十年各项目标的活动；

8. **请**联合国的财政和发展机构、业务方案和专门机构及各秘书处以及其他区域和国际组织按照其理事机构的现行程序：

(a) 更加重视并拨出更多资源来改善土著人民的状况，特别着重发展中国家的土著人民的需要，包括在各自的职权范围内制订具体的行动方案来实现十年的目标；

(b) 通过适当的渠道并与土著人民合作，开办特别项目，以加强他们在社区一级的主动行动，并促进土著人民同其他有关专家之间交流信息和专门知识；

(c) 指定联络中心，与联合国人权事务高级专员办事处协调与十年有关的活

动；并赞扬已经这样做的机构、方案、专门机构及区域和国际组织；

<sup>5</sup> 同上，《2003年，补编第23号》(E/2003/43-E/C.19/2003/22)。

9. **建议**秘书长确保就联合国各次相关会议关于土著人民的建议采取协调一致的后续行动；

10. **请**联合国人权事务高级专员通过秘书长向大会第五十九届会议提出关于十年活动方案执行情况的报告；

11. **注意到**经济及社会理事会 2003 年 7 月 25 日关于遵照大会第 50/157 号决议开始审查世界土著人民国际十年的第 2003/306 号决定；

12. **决定**将题为“世界土著人民国际十年（1995-2004 年）活动方案”的项目列入大会第五十九届会议临时议程。

---